

ОТЗЫВ

официального оппонента
о диссертации Рудаковой Жанны Ивановны на тему:
«Роль гипотактических структур
в смысловой организации текста ранних немецких газет»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 - германские языки

Язык немецких газет, представляющих собой новый тип текста в ранненововерхненемецкий период, отличается большой степенью сложности синтаксических построений. Процесс исследования затруднен и тем, что тексты относятся к эпохе, предшествующей нормализации. Обращаясь к этому **материалу**, Ж.И. Рудакова ставит перед собой две группы задач: с одной стороны – изучить грамматический характер доминирующих синтаксических структур, с другой – выявить их смыслообразующую роль в газетном тексте.

Формулировка объекта и предмета исследования, как представляется, нуждаются в некотором уточнении. Знакомство с работой позволяет предположить, что **объектом** изучения являются собственно гипотактические структуры (а не «газетные тексты» (с.7), которые, на наш взгляд, являются материалом исследования), а его **предметом** – «их синтаксическое строение и роль в смысловой организации газетных сообщений», как и пишет сам автор (с. 7).

Актуальность темы не вызывает сомнений, не только потому, что исследование обращено к важнейшему этапу формирования публицистического стиля, во многом определившем его дальнейшее развитие, но и потому, что целый ряд чисто лингвистических проблем, затрагиваемых в диссертации, не утратили своей значимости и для современного языка.

Новизна исследования заключается в определении особенностей синтаксиса немецких газет 17 в. – гипотактических структур и сложного синтаксического целого – и комплексным подходом, объединяющим

синтаксический и семантический аспекты. Результаты проведенного анализа позволяют внести ряд уточнений в исследование синтаксиса немецкого языка этого периода в целом.

Теоретическая ценность работы связана с выработкой оптимальных критериев для описания сложных синтаксических структур, что позволило автору выстроить единую классификацию их композиционных типов. Проведенный анализ лингвистического материала одного синхронного среза может быть распространен на развитие соответствующих явлений в диахронии.

Практическая значимость исследования видится в возможности применения его результатов в лекционных курсах по истории немецкого языка (в разделе «Исторический синтаксис»), по теоретической грамматике немецкого языка (раздел «Грамматика текста»), в курсе «Введение в языкознание» (в разделе «Синтаксис»), на семинарских и практических занятиях в рамках тех же основных курсов, а также в спецкурсах и при написании выпускных квалификационных работ.

Примененные схемы анализа достаточно универсальны и могут быть использованы при описании синтаксиса других исторических текстов.

В теоретическом обосновании своего исследования Ж.И. Рудакова опирается на классические и современные теоретические разработки российских и немецких германистов в сфере синтаксиса, демонстрируя широкую эрудицию, глубокое знание материала, и в то же время критически оценивает научное наследие, указывая на недостаточную разработанность ряда проблем (таких, как союзный или бессоюзный типы связи), отсутствие единого мнения в определении некоторых грамматических явлений и терминологического единообразия (например, в трактовке простого и сложного предложения) и до сих пор не решенные однозначно вопросы (формирование рамочной конструкции). Обобщая и развивая грамматическую традицию, автор выбирает в качестве единицы описания гипотактическую структуру, трактуемую шире, чем сложноподчиненное

предложение и представляющую собой многокомпонентный комплекс, служащий для построения микротекста или сложного синтаксического целого. Выбранные автором термины представляются релевантными для исторического исследования, особенно касающегося периода, предшествующего появлению нормы, так как позволяют снять многие противоречия.

При интерпретации текстового материала импонирует тщательность анализа и добросовестность комментария, постоянное сопоставление с данными других исследований.

Применение теории графов оправдывает себя методически, поскольку дает возможность наглядно представить сложные структуры в виде схем.

Наиболее значимой частью исследования представляется Глава 3 «Способы включения элементарных предложений в гипотактическую структуру в текстах ранних немецких газет», так как в ней анализируются процессы формирующейся синтаксической нормы.

В этой главе автор делает целый ряд интересных наблюдений и выводов, касающихся как общих, так и более частных явлений, и в большинстве случаев отражающих тенденции развития синтаксиса. Отметим лишь некоторые из них.

1. Прослежен процесс развития новых типов придаточных предложений, в частности, связанных с выражением причинно-следственных связей.

2. В ходе анализа отмечена полифункциональность ряда союзов, таких как *daß/das* и *wie*; зафиксировано появление новых союзов (например, *alsdann*) и устаревание других (*wegen* в придаточных причины).

3. Безусловный интерес вызывает исследование семантической трансформации союзов. Так, *wo* из союза с пространственным значением преобразовалось в условное; *ob* постепенно теряет условное и уступительное значение и переходит в сферу выражения косвенного вопроса. Союз *weil* утрачивает временное значение; вместе с тем автору удалось выявить

переходные случаи, в которых еще не произошло определенного семантического сдвига: *weillen* в темпорально-каузальном значении (с.172).

4. Особо хотелось бы отметить анализ процессов грамматикализации, проведенный на основе таких единиц как *nachdem*, *falls*, *da* и *wie*. На многочисленных примерах показано, что в исследуемый период еще не во всех случаях их можно однозначно трактовать как союзы.

5. Заслуживают внимания описанные автором случаи омонимии союзов и наречий (с. 103), а также возможность функционирования одного союза как в качестве сочинительного, так и подчинительного (*dann/dan*, с. 95). В этой связи следует еще раз поддержать удачный выбор термина «гипотактическая структура», оправданный тем, что исследуемые тексты характеризуются достаточно свободным порядком слов, что не всегда позволяет четко отделить сочинение от подчинения.

6. Автором отмечено наличие вариативности при выборе средств связи между предложениями, проявляющейся в отсутствии конкуренции между *d-* и *w-* формами (*worauf/darauf*).

Ряд явлений, описанных автором на историческом материале, тем более интересен, что характерен и для современного немецкого языка: позиционная подвижность союзов, размытость порядка слов в придаточном предложении, явление грамматикализации и другие.

Анализ корпуса текстов в главе 4 «Организация газетного материала» приводит диссертанта к справедливому заключению о том, что при всей формальной сложности гипотактических структур их организация, емкость, состав зависимых предложений и расположение в микротексте предсказуемо и связано с тем, в какой смысловой части микротекста они находятся. Не менее важным представляется вывод о диахронической перспективе развития жанров публицистического стиля на базе исследованных микротекстов.

В ходе чтения работы возникло несколько вопросов и замечаний.

1. В каких лингвистических исследованиях использовалась или используется теория графов?

2. На с. 13 диссертации Ж. И. Рудакова отмечает, что гипотактическая структура включает в себя «многочисленные подчиненные компоненты». Хотелось бы уточнить, проводит ли автор в этой связи какое-либо различие между инфинитивом (примеры на с.14, 28, 57) и элементарным предложением?

3. Классифицируя структурные типы предикатов, диссертант выделяет трехэлементные, такие как *prolongirt werden möge* или *erklert sein sollen*. Наряду с названными приводятся предикаты *zusammen kommen sollen*, *frey lassen solle* (с.138), также отнесенные к этому типу. Как в этом случае автор определяет грамматическую роль компонентов *zusammen* и *frey*?

4. Выявлены ли автором какие-либо закономерности употребления конъюнктива в зависимости от типа придаточного предложения, помимо передачи косвенной речи?

5. Можно ли в отдельных случаях предположить, что союзам присущ семантический синкретизм?

6. Что, по мнению диссертанта, следует считать важнейшими признаками грамматикализации применительно к союзам?

Высказанные замечания не затрагивают методологических основ и исследовательской сути диссертации и не влияют на ее общую положительную оценку.

Весьма обширный эмпирический материал и адекватные методы исследования позволяют считать выводы, сделанные диссертантом, достоверными. Целый ряд поднятых в диссертации проблем актуален и для современного состояния языка – как на семантическом и синтаксическом уровне, так и на уровне организации текста. Хочется выразить уверенность в том, что проделанное исследование поможет лучше понять тенденции развития немецкого языка.

Автореферат и научные публикации автора полностью отражают основные положения диссертации.

Представленная диссертация Ж.И. Рудаковой на тему: «Роль гипотактических структур в смысловой организации текста ранних немецких газет» соответствует требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» (в редакции Постановления Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (п. 9-11; 13-14) и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задач, имеющих существенное значение для соответствующих отраслей знаний – грамматики и истории немецкого языка.

Ее автор, Рудакова Жанна Ивановна, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

профессор кафедры грамматики
и истории немецкого языка
факультета немецкого языка
ФГБОУ ВПО
«Московский государственный
лингвистический университет»
Москва, ул. Остоженка, 38, каб.125
grammatika.mslu@mail.ru

канд. филол. наук
по специальности
10.02.04 – германские языки

доцент
Н.И. Рахманова

И.И. Рахманов

22.09.2017



Личную подпись гр. *Н.И. Рахманова*
удостоверяю
Начальник отдела документационного обслуживания
В.И. Семенова
20__ г.

